

108

Reg. No. 1467-26-48

Mu. Koshkovaé \$57. -
25. -

Ed. 6/17/48 Bal. 825

Ed. 5/28/48 to Anna
& Bradstreet - 10 - Trin. Export

Pal. 40 -
Leitay (pogotij)

Leuie Larama
R. S. 2

Williamport, Pa

Sprouds - exacte 3

Anna Trilite i Anna
in in Rumanie 3 Palati

7-19-48. Leg. 4400 Sup.



ST 21 06

May 3, 1948

Mr. Lewis Sarana
R. D. 2
Williamsport, Pa.

Dear Sir:

If you wish to sponsor the immigration of your sister, into this country, with her five children, you must sign documents which we will prepare.

If you own a farm, we believe that you have sufficient funds which will convince the American government that your sister or her children will not be a burden on this country.

We will prepare such documents, and will instruct your sister how to proceed in Poland. We will also do our utmost, through legal steps, to help her and her children, to get into this country.

Our fee for preparing such documents, relative to obtaining their visas, and our work, will be Fifty (\$50.00) Dollars. Kindly fill out the enclosed application, and return to us with a deposit of Twenty-five Dollars (\$25.00), or the full amount of Fifty (\$50.00) Dollars.

Upon receipt of the above, we shall start proceedings on this case.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

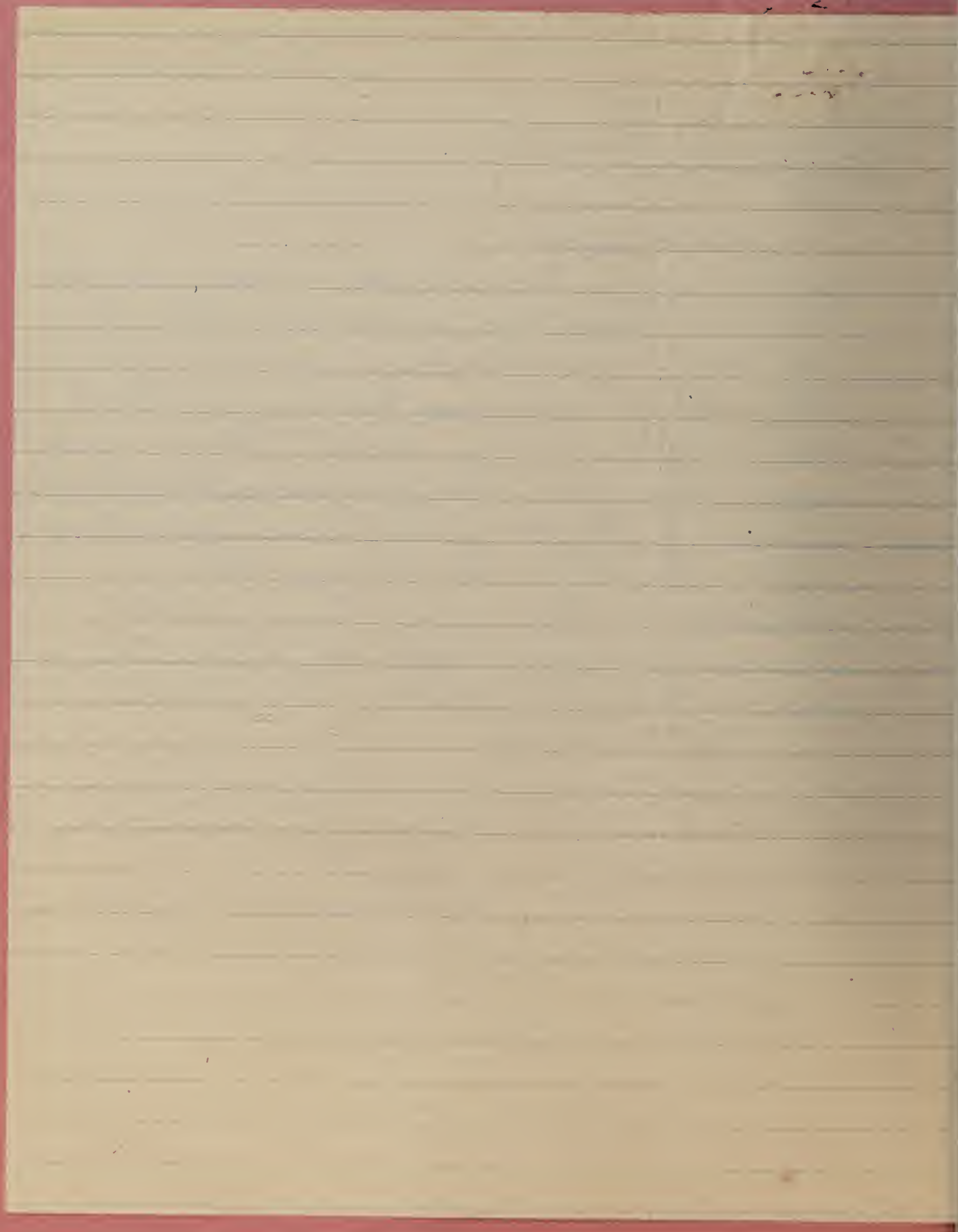
Williamsport,
Penn.

Helix - Furtek
226 Exchange St. Dept. 5
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

Please sent me information on how
I can bring my sister and her five
children to America she is a widow
they home was in Romania which
was taken away from them and
now they are in Poland, (Dolny Slonk)
I have a farm of 84 acres and that's
where I'd like to bring them
hoping to hear from you soon
I have seen your ad. in the Polish
paper (Narod polski) to which
I also belong.

Sincerely
Lewis Sarama
R. D. 2
Williamsport, Pa.



INFORMACJE POTRZEBNE DO WYPEŁNIENIA DOKUMENTÓW
(INFORMATION NECESSARY IN PREPARATION OF DOCUMENTS)

NA SPROWADZENIE LUDZI DO AMERYKI
(FOR IMMIGRATION OF PEOPLE INTO THE U.S.A.)

1. Imię, nazwisko, i adres osoby która ma zamiar sprowadzić kogoś do Ameryki LEWIS SARAMA
(Name and address of person desiring to bring someone into the U.S.A.):
R. D. 2 WILLIAMSPORT, PA.
2. Czy jest obywatelem; podać odpowiedź na zapytanie (a) lub (b):
(If citizen of the U.S., please answer (a) or (b);
- (a) Urodziłem się dnia: May 10, 1891 gdzie: Huta przedborska
(Date of birth): (City, State):
- (b) Wybrałem papiery obywatelskie dnia: June 20 1944 Numer: 6146639
(Date of naturalization): (Number)
gdzie: Williamsport, pa. w jakim sądzie: Common Pleas, Lyc. County
(Obtained in city, state): (Issued by what court):
3. Mam lat: 57 przybyłem do Ameryki w roku: Dec. 12 1909
(My age) (Year arrived in America):
4. Dla jakich powodów chcę sprowadzić emigranta: to help me farm so I can raise
(Reasons for bringing immigrant to U.S.A.): food for this country
5. Moje zatrudnienie jest: farmer Pracuję dla kompanji: my self
(My occupation is): (Name of firm):
- Williamsport w jakim mieście: pa. zarabiam tygodniowo: \$ 70-80
(Address of firm): (Average weekly earnings):
6. Mam w banku: \$ 1500.00 Mam bondów za: \$ 500.00
(Bank account): (U.S. Savings Bonds):
- Mam dom wartości: \$ 10 000 Dług jest na nim: \$ none
(Real Estate): (Mortgage on real estate):
- Mam rentu z domu rocznie (dodać swój rent również): \$ _____
(Yearly rent from real estate; add your rent also):
7. Mam farmę; akrów: 84 Wartości: \$ 8 000
(Own a farm; acres): (Value):
8. Mam interes (business); jaki? _____ Wartości \$ _____
(In business; what kind?): (Value):
9. Ja mam żonę; podać imię: philomena Lat 48
(I have a wife; give name): (Age):
10. Imiona i lata dzieci moich poniżej 16 lat: none
(Names and ages of my children under 16 years):
11. Imię i nazwisko emigranta lub emigrantów: anna, Władysław, Julia, Jan, Rozalia
(Name of immigrant or immigrants): i Stefan i Felik.
Adres: W. Trzebiez, g. polkowice, p. glogow, wój. wroclaw. P. S.
(Address): 48 24 48 48 Polska
Jego dzień urodzenia i gdzie w przybliżeniu: 50 24 18 16 12 8.
(Date of birth, and place of birth—about): Bukowina, Suceava, Romania
Jaki jego fach, czyli co umie robić: farmers & masenist
(Immigrant's occupation):
12. Jakie jest pokrewieństwo z osobą która go sprowadza: Brother & sister
(Relationship between immigrant and yourself):

Podpis: Lewis Sarame
(Signature):

Adres: R. D. 2 Williamsport, pa.
(Address):

Dodatkowe informacje można podać na drugiej stronie.
(Use other side for additional information).

FELIX FURTEK, Notariusz i Agent Okrętowy
(Notary Public and Steamship Ticket Agent)
226 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

June 4, 1948

Elmer Hurtek
226 Exchange St.
Chicopee, Mass

Dear Sir:

I am sending the documents
and a check of \$25.00 for
the Immigration of my
sister and her children
the rest I will send when
I hear from you

Sincerely
Leurs Sarama
R.D. 2
Williamsport,
Pa.

U

Mr. Lewis Sarema
R. D. 2
Williamsport, Pa.

7 czerwca, 1948 roku

25.00

XX
XX
XX
XX

białe
XXXXX

białe
XXXXX

6822

25.00

I.S. Proszę wypełnić załączoną
aplikację o farmie i zwrócić
do mnie.

FELIKS FURTEK

KOMISARZ OKRĘGU 1-GO Z.N.P.



BIURO KOMISARZA OKRĘGU 1-GO Z.N.P.

NA STAN MASSACHUSETTS, RHODE ISLAND I NEW HAMPSHIRE



REZYDENCJA: 79 PARK STREET

CHICOPEE, MASS.

TEL. 336

BIURO: 226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

TEL. 852

CHICOPEE, MASS. _____ 194__

Lewis Sarama, R. D. 2, Williamsport, Pa.

POTRZEBNE INFORMACJE NA DUN I BRADSTREET RAPORT

Pan powinien odpowiedzieć na następujące zapytania na tym papierze i nam przysłać:

1. Jakiego Pana było zatrudnienie niech Pan zakupił swoją farmę?
worked in factories

2. Do którego miasta Pan przyjechał mieszkać w Stanach Zjednoczonych?
Williamsport

3. W którym roku Pan zakupił swoją farmę, i ile Pan zapłacił? *1932* \$2800.00

4. Jaka wartość tej farmy dzisiaj, to jest razem z budynkami?

I was offered \$18,000 which I refused

5. Czy Pan ma następujące, i ile?

Krów? *3 head* Koni? *2 head* Świń *8 head*

Kur *5 hundred* Traktorów? *Traków?* Jakich?

Automobilów? *Oldsmobile* Jakich? *Edn. 1941*

Farmerskie Maszyny?

corn planter, grain drill, grain binder, wagons, ladders, shovels, wind mill, cultivators, manure spreader, hay rake, hay tedder and lots of other tools

6. Nazwiska i adresy Trzy(3) kompani od których Pan kupuje towar, lub inne rzeczy:

1. *Lycorning flour mills, Williamsport, Pa.*

2. *Chapels seed store, Williamsport, Pa.*

3. *Snyder farm store, Williamsport, Pa. goods city mills*

7. Dodatkowe informacje o farmie Pana które by było pomocne w przygotowaniu tego raportu:

I have bought this farm at a sheriff sale in 1932 there was only house and barn on it it was all run down land and buildings I build garage, chicken coops, turkey coops and pens as I raise turkeys too, remodeled the home, build up the land so I can raise food on any piece of 84 acres if I have help, I can have tractor, tools other stock if I have some help to get the food and grain in two persons on a 84 acre farm is not enough help.

I also raise guinea, I had a lot more stock but due to shortage of help I had to sell it, this farm is 5 minute drive to town, I raise berries, trucking, potatoes and grain, during summer my income is at least \$40-50 dollars a day I could make a lot more if I had help because I don't farm half of the land as it is to much for me to handle the house is 10 large rooms with lights, bath, running water, furance, hot water, double cellar all in best shape, barn is large too could put lot more stock in it with more help could have a tractor too but if I don't get help I'll have to let it stand ideal as I can't handle it myself so that's why I'd like to bring my sister and her family over so that they would have a home and I with them so that we together could raise more food for our country and others too then to see the farm be run down like it was before as I put a lot of hard work and money to build it. I know and am sure that I can give them the best care and a good home and also raise a lot more good stock and food with thier help. I also own two building lots in the city worth \$800.00

July 13, 1948

Felix Furtek
226 Exchange St.
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

I am enclosing the
documents if there is
anything wrong in
them please let me
know.

also enclosed is the check for \$25.00

Sincerely
Lewis Sarama

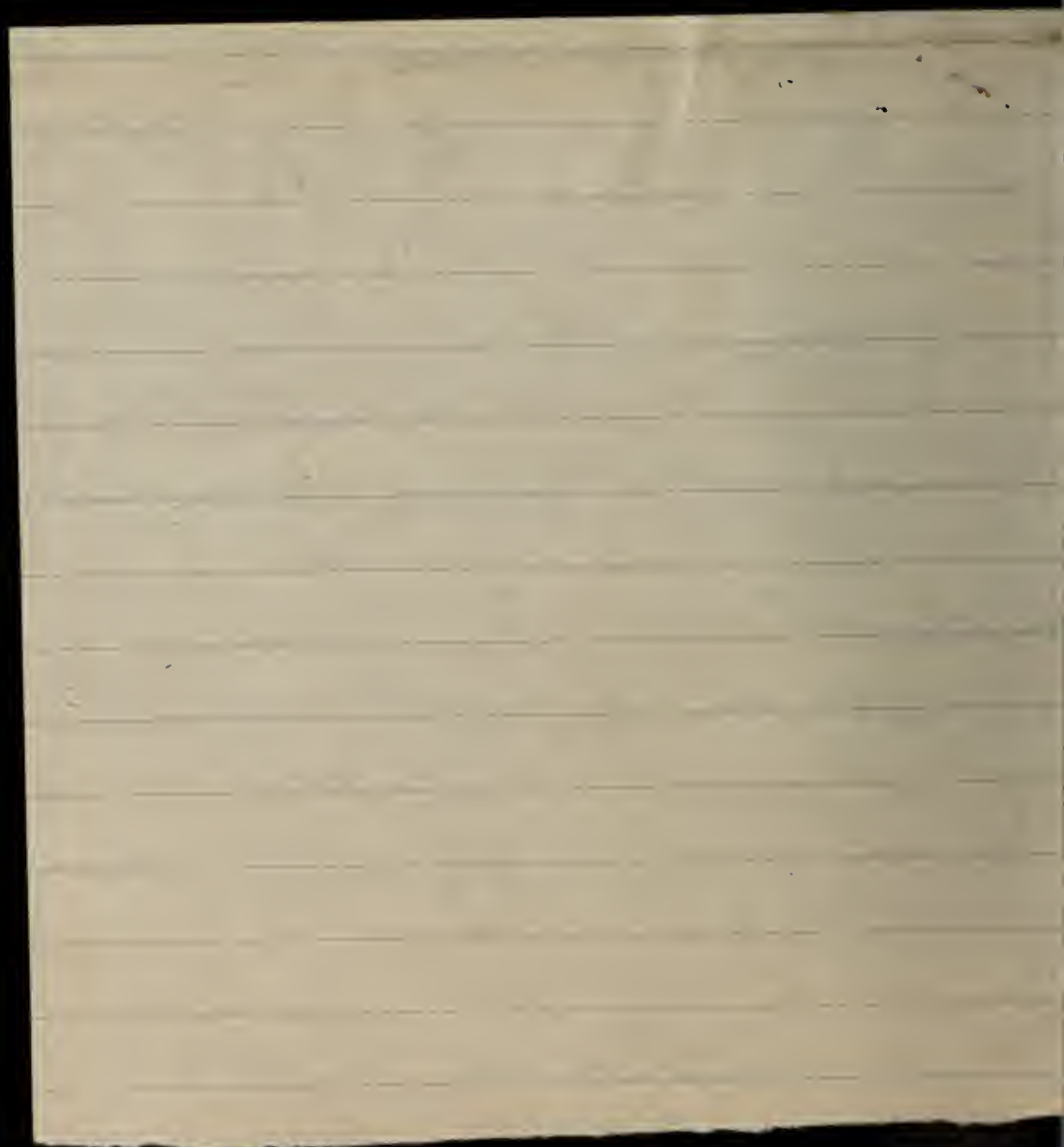
Bonds

#5701

C92104632E, C92104633E
8361701665E, 8361701666E
8253470684E.

Sarama

Jd #25 - 7/13/48



Wm sport Pa

7-12-48

To whom this may concern.

Question (A)

Mr Lewis Sarama has owned property in
Old Lyc Twp, Lycoming County Penna.
for some time.

Question (B)

Mr Sarama purchased his real estate
in Year 1932

Question (C)

The assessed Valuation of Mr Sarama
Property is \$ 1869.00

correctly and subscribed before.

this 13th day of July 1948

John G. Schell
Alderman

My Commission Expires
First Monday in January 1954

Dewey Livermore

R D 2

Wm sport Pa

Tax Coll

Williamsport Pa,
July 13th 1948.

Commonwealth of Pennsylvania,

SS.

County of Lycoming

On the Day and Date above stated, personally appeared before me the subscriber, an Alderman in and for the said County and residing at 1051 Dewey Avenue, Williamsport Pa, Mr. Lewis Garoma, of R D #2 Williamsport Pa, personally known to me for a number of years, who being duly sworn according to Law, deposes and says as follows to wit;

I have not been in public service or employ for over two years and a half. Prior to that time I worked for Spencer Heater Co, Williamsport Pa, for eighteen and one half years.

I am now my own employer, owning a Farm of 84 Acres located R D #2, Williamsport Pa. Have owned this Farm since 1932 and since leaving the employ of Spencer Heater, have devoted my full time to its development.

It is hard to say what my weekly wages would be but to the best of my knowledge, my income from the farm is around about \$80.00 per week on an average.

My position is permanent as - have no desire or intention whatsoever to dispose of my Farm at the present time.

signed Lewis Garoma

Sworn to and subscribed before me this 13th day of July A D 1948.

John H Schell
John H Schell, Alderman
7th Ward,
1051 Dewey Avenue,
Williamsport Pa.

My Commission Expires
First Monday in January 1954

GEORGE PORTER SHOTWELL, PRESIDENT
GEORGE L. STEARNS, II, VICE-PRESIDENT
RALPH C. GINGRICH, VICE-PRESIDENT
JOHN J. G. DEEMER, CASHIER
DON E. HINKELMAN, ASST. CASHIER
CECIL C. CRAFTS, TRUST OFFICER



ESTATES ADMINISTERED, TRUSTS EXECUTED.
INTEREST PAID ON DEPOSITS
FOREIGN DRAFTS AND LETTERS OF CREDIT ISSUED.
SAFE DEPOSIT BOXES RENTED.
EVERY BRANCH OF BANKING AND TRUST SERVICE.

WILLIAMSPORT NATIONAL BANK

WILLIAMSPORT, PENNSYLVANIA

July 6, 1948.

To the American Consul:

We wish to certify that we have on our books a savings account in the name of Lewis Sarana or Philomena Sarana, which account was opened December 27, 1947, and the present balance is \$1,000.00.

We also have a checking account in the name of Lewis Sarana or Philomena Sarana, opened August 11, 1945, with a present balance of \$556.22, no deposits having been made on this account in the last six months.

Yours very truly,

Ralph C. Gingrich
Vice President.

Sworn to and subscribed before
me this sixth day of July, A. D. 1948.

John H. Thell

Notary Public.

My Commission Expires

My Commission Expires
First Monday in January 1954

Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of...Pennsylvania..... } S. S.
County of...Lycoming..... }

Prepaid Ticket No.....

I, Lewis Sarona.....residing at...R.D. 2.....
(Name) (Street Address)
.....Williamsport, Pennsylvania.....being duly sworn depose and say:
(City) (State)

- (a) That I was born a citizen of the United States on:
.....In the
(Date)
City of.....
County of.....
State of.....
(b) That I was naturalized a citizen of the United States on:
Date...June 20, 1944...In the
Williamsport, Lycoming,
(City) (County)
Pennsylvania..... number
(State)
of my certificate being...6146639.....
issued by...Common Pleas Court.....
(Court)
of...Lycoming County.....
(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
Date.....In the
(City) (County)
..... number
(State)
of my certificate being.....
issued by.....
(Court)
- That I am 57.....years of age and have resided in the United States since...1909.....
- That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because...they wish to join their brother and other relatives in the United States......
(State reasons fully) port, at present time.
- That the financial status of the alien(s) is...small; applicant is not dependent upon me for sup-
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)
- That my regular occupation is...Farmer - Own account at above address......
(Name and address of firm)
.....My average weekly earnings amount to \$70.13 /
- My other assets are as follows:
(a) Bank account \$1,000.00 / joint acct. with wife, Philomena Sarona
Checking acct. \$556.22 / (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) \$246.85
(c) Real Estate \$10,000.00 / 18,000/-84 acre farm; 1869/assessed valuation
Yearly income from rentals of Real Estate \$none and that the encumbrance on said property, if any, amounts to \$none
(d) Stocks and bonds \$500.00 / 3. Sav. Bonds #0921346323-\$100, 0921346333-\$100, 093617018667-\$100, 092134706848-\$100, each bond maturity value \$100/
.....
(Names and ages)
- That my present dependents consist of...wife, Philomena, age 48 yrs......
- That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
wife, Trzebica, gm. Polkowice, powiat Gdowski, trackaw 0.3.; Poland.....
(Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Anna Felik	female	abt. 1898	Rumania	Farm work	Sister
Wladyslaw Felik	male	abt. 1924	"	Farmer	Nephew
Juzia Felik	female	abt. 1930	"	Farm work	Niece
Jan Felik	male	abt. 1932	"	Farmer	Nephew
Rozelia Felik	female	abt. 1936	"	Student	Niece
Stefan Felik	male	abt. 1940	"	"	Nephew

REMARKS: have farm on which I have 3 heads of cattle; 2 horses; 6 pigs; 500 chickens, 1241 Alderphile hedges, and all farm machinery such as, complanter, grain drill, grain binder, cultivators, manure spreader, hay rake, hay tedder etc.

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

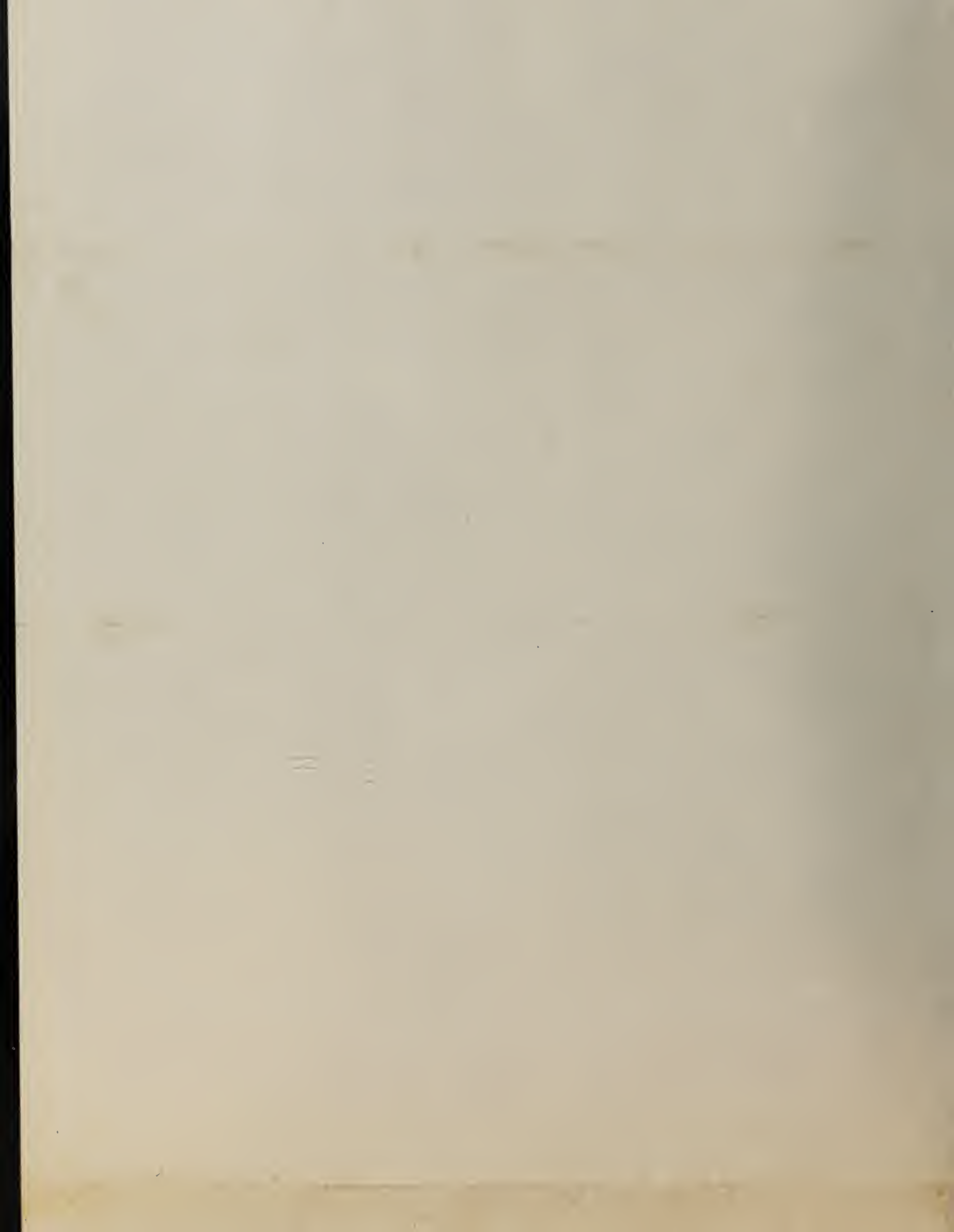
I the undersigned, wife of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my husband.
.....Lewis Sarona.....
(Signature of Deponent)

Philomena Sarona.....
.....REEDY.....

My Commission expires.....

Subscribed and sworn to before me at
.....Williamsport, Pa......, in and for said County,
this...7th...day of July...A.D. 1948..
.....John J. Hill.....
Notary Public

My Commission expires
First Monday in January 1954



Sprzedaż i Kupno
Majątków
Na Terenie
Całej Polski

Wypełnianie
Dokumentów
Notarialnych i
Emigracyjnych

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny i Agent Okrętowy

226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

Karty na
Wszystkie Linje
Okrętowe i
Aeroplanowe

Wysyłka Pieniędzy
i Paczek do Polski
Pod Gwarancją

Dnia 1 lipca, 1948 roku

Mr. Lewis Sarama
R. D. 2
Williamsport, Pa.

Szanowny Panie Sarama:

Proszę o nadesłanie wszystkie dokumenta w sprawie
sprowadzenia emigrantów w przeciągu jednego tygodnia,
gdyż będziemy zmuszeni policzyć Panu o \$5.00 więcej,
gdyż koszt finansowego raportu mają pójść w górę za
pare dni.

Z szacunkiem,

Felix Furtek
Notariusz Publiczny.

FF: j

*I will be unable to send the documents
within a week as some of the officails
are on thier vaction, I will sent them
as soon as I get them filled and are
those four sheets to be filled and are
paper or on other sheet as some don't know
how to fill them out, Lewin Sarama.*

Dnia 7 lipca, 1948 roku

Mr. Lewis Sarama
R. D. 2
Williamsport, Pa.

Szanowny Panie:

W odpowiedzi na list Pana, donoszę ażeby Pan nam przysłał tak prędko jak Pan tylko może.

Poświadczenie z banku ma być na trzy osobnych kartkach, czyli listach, jak również poświadczenie z miasta o realności Pana musi również być na trzy osobnych kartkach, czyli listach, a nie wszystko na tych białych kartkach jakie ja Panu wysłałem.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FFPj

Dnia 19 lipca, 1948 roku

Mr. Lewis Sarama
R. D. 2
Williamsport, Pa.

Szanowny Panie:

Załączam pokwitowanie na sumę Dwadzieścia-Pięć (\$25.00)
Dolary jako balans za sprawę sprowadzenie Annę Felik i jej rodzinę
do Ameryki.

Przygotowałem "Affidavit of Support" i załączam Trzy (3) kopje
które proszę wziąć do Notariusza Publicznego, razem ze żoną i tam
ma się podpisać Pan na dole po prawej stronie zaraz za kulką, tak:
Lewis Sarama. Na dole po lewej stronie, niech się podpisze żona Pana
również przed Notariuszem Publicznym, tak: Philomena Sarama.

Po podpisaniu przez Pana jak również żony Pana, niech się pod-
pisze Notariusz Publiczny, i niech Pan mnie odeśle w załączonej
kopercie.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

226 EXCHANGE ST.

TEL. 852

CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass.,

July 19 1948

Received from

Louis Lardner

\$ 5.00

ON ACCOUNT OF

Steamship Tickets & Tax

Money Orders

Packages

Commission

Passport or Visa Fee

Notary Fee

Service Fee

Poland Case

Miscellaneous

Twenty-five and 00/100 Dollars

Balance \$ Admitted

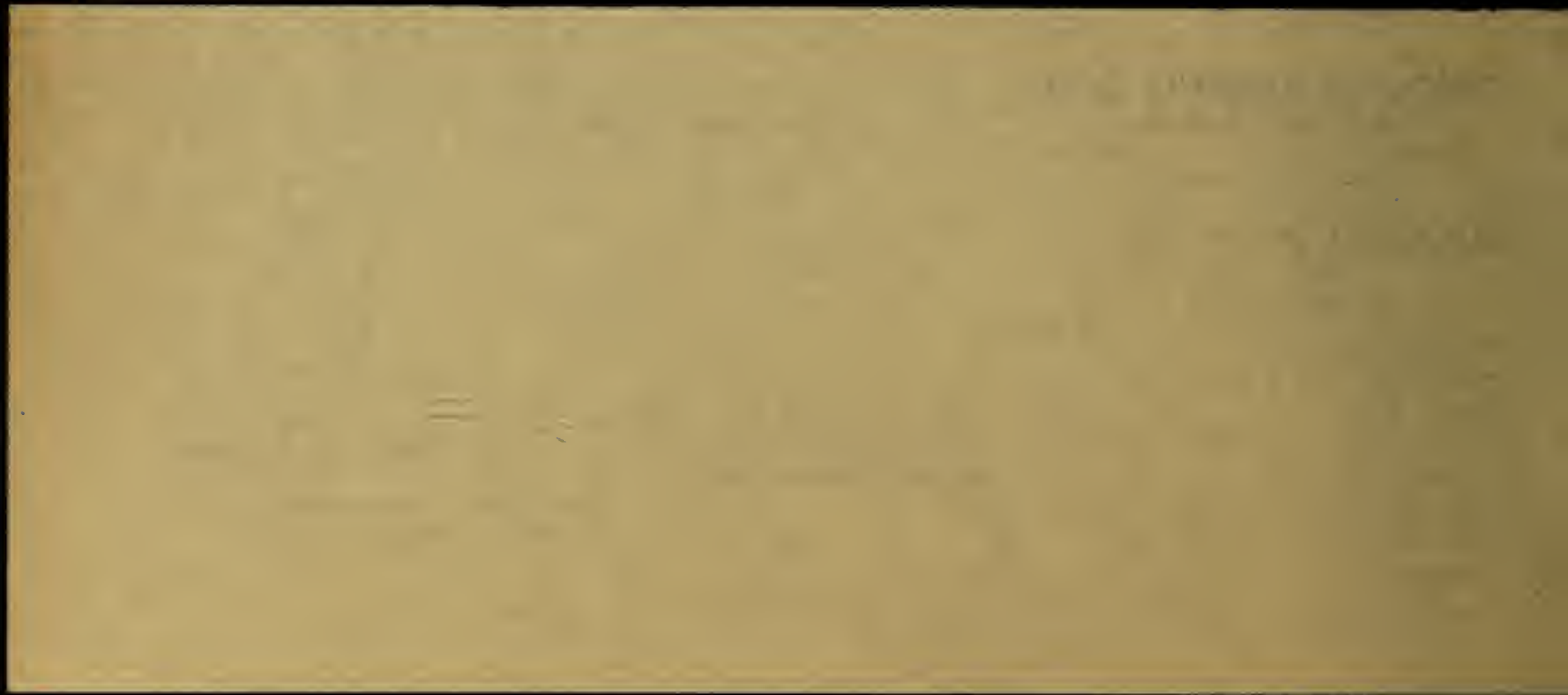
THERE IS NO GUARANTEE, EXPRESSED OR IMPLIED, THAT THE PERSON WILL BE PERMITTED TO ENTER THE U.S.A., AND THE AGENCY DOES NOT PROMISE HIS OR HER IMMIGRATION TO U.S.A.

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

BY

John J. Jancuski



July 16, 1948

Dun and Bradstreet, Inc.
1200 Main Street
Springfield, Mass.

Gentlemen:

Re: Lewis Gerama
G. D. 2
Williamsport, Pa.

I am enclosing report for the above-mentioned
which is one of the reports paid for by our check
on May 28, 1948.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

Dnia 1 lipca, 1948 roku

Mr. Lewis Sarama
R. D. 2
Williamsport, Pa.

Szanowny Panie Sarama:

Proszę o nadesłanie wszystkie dokumenta w sprawie
sprowadzenia emigrantów w przeciągu jednego tygodnia,
gdyż będziemy zmuszeni policzyć Panu o \$5.00 więcej,
gdyż koszt finansowego raportu mają pójść w górę za
parę dni.

Z szacunkiem,

Notariusz publiczny.

FF: j

Receipt for Registered Article No. 146

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 2 cents Class postage A.M.Declared value NOV. Surcharge paid, \$-----

Return Receipt fee ----- Spl. Del'y fee -----

Delivery restricted to addressee:

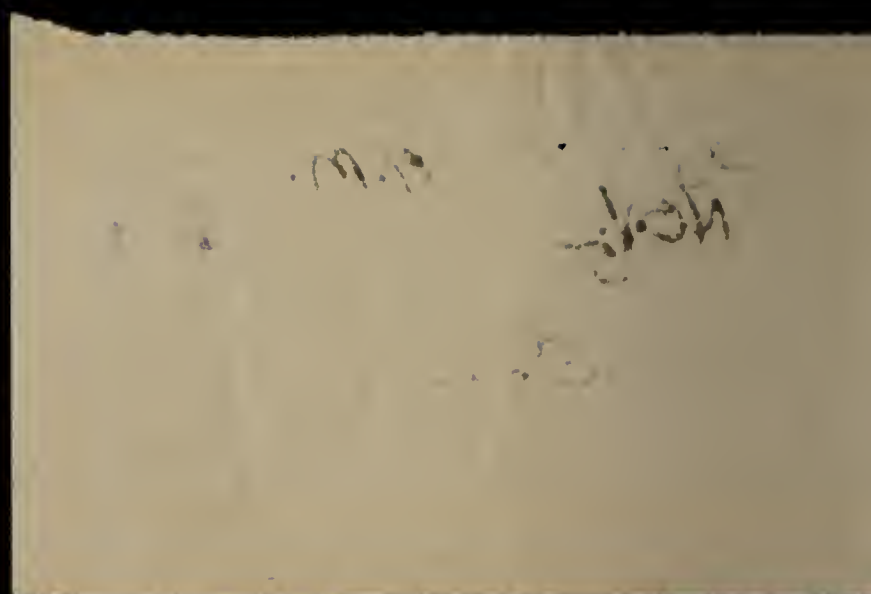
in person -----, or order ----- Fee paid -----
 Accepting employee will place his initials in space
 indicating restricted delivery

POSTMASTER, per E. S.

MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 20 cents for indemnity not exceeding \$5, up to \$1.35 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 20 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 40 cents to \$1.40. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.



Mrs. Anna Felik
wieś Trzebiez, gm. Polkowice
powiat Głogów, Woj. Wrocław D.S.
Poland

26 lipca, 1948 roku

p. Lewis Sarama, brata Pani, z Williamsport, Pa.

/
i Jej rodzinie

we Warszawie

Dwie

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Dwie

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Dwie kopje Poświadczenie z banku.

Dwie kopje Poświadczenie o swoim zarobku podpisane
przez L. Sarama.

p.p. Lewis

Sarama

, dla Pani i Jej rodzinie.

P.S. Ponieważ Pani i Jej rodzina będziecie należeć do kwoty,
więc proszę się nie niecierpliwić gdyż zajmie parę miesięcy niech
Konzul napisze do Was.

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (----- **LETTER** -----) (1) (2)

Envoi recommandé

Parcel insured for \$----- (2)

Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of **CHICOPEE,**
déposé au bureau de poste d **MASS.**

on **July 26, 1918**, under No. **146**
le **29**, sous le No.

Mailed by M **Felix Furtek**
expédié par M

and addressed to M **Mrs Anna Furtek**
et adressé à M

at **Trzebiez, Wroclaw Poland**
à

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre,
card (letter, print, etc.).
imprimé, etc.).

² Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

P. Leorio Sarama

Return Receipt

Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

C 5
Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis



M **FELIX FURTEK**
M

200 EXCHANGE ST

(Street and number)
(Rue et numéro)

CHICOPEE, MASS.

(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

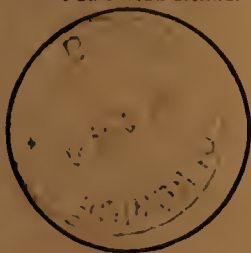
on Golkovice 2.8, 1918
le 19

SIGNATURE ¹

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire



Fiedek Stroc

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire
the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

January 25, 1949

Mr. Lewis Sarama
R. D. 2
Williamsport, Pa.

Dear Sir:

In reply to your letter of January 21st, I wish to inform you that the immigration case of your sister and her family is coming along all right.

The documents which were prepared by me were accepted by the Consul in Warsaw, and registered your sister and her children for issuance of an immigration visa.

You must understand that your sister and her children were not born in America, and are therefore subject to the Polish immigration quota which is but 6,524 persons per year which are allowed to enter this country. And for the above reason, your sister must wait at least two years from the time of her registration, when the Consul will ask her to call for a visa.

I am enclosing a printed letter about the immigration laws for your information which kindly read very carefully. I wish to add that I am taking care of your case to the best of my ability.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

Jan. 21, 1949

Helix Hurtek

226 Exchange St.

Chicopee, Mass.

Dear Sir:

Some months ago I prepared documents to sponsor the Immigration of my sister and her children to this country that was last July 1948 and since then I did not hear a thing about it. Is there anything wrong or was it all a bluff, the only word I received was from my sister that she received the documents and was told to take them to Warsaw which she did and since then she or I have no word about it. There is anything more to do about it please let me know. Lewis Sarama
R. D. #1, Williamsport, Pa.

Louisiana
R. D. 2



No. 5721T2

